

Phonologie

[a]	Abeille	[e]	Éléphant
[i]	Ibis	[j]	Yack
[k]	Koala	[l]	Lama
[m]	Macaque	[n]	Narval
[o]	Orque	[p]	Panda
[s]	Sanglier	[t]	Tapir
[u]	tatOU	[w]	Wallaby

Les phonèmes comportent 9 consonnes et 5 voyelles. Leur prononciation correspond à celle de l'Alphabet Phonétique International. La première syllabe de chaque mot porte l'accent.

Dictionnaire « ku sulī » (137 mots), légende : **tok fr** **auxiliaire** **préposition**

- A -

a [emphase]
akesi reptile
ala non, zéro
alasa chasse(r)
ale tout, cent
anpa bas
ante différent
anu ou
awen garder, rester

- E -

e [objet direct]
en et
epiku épique, génial, incroyable
esun commerce(r)

- I -

ijo chose
ike mauvais
ilo outil
insa intérieur

- J -

jaki dégoûtant
jan personne
jasima copie(r), reflet(er)
jelo jaune
jo avoir

- K -

kala poisson
kalama bruit(er)
kama venir
kasi plante
ken pouvoir
kepeken utilisant
kijetesantakalu procyonidé, mustéloïde
kili fruit
kin aussi
kipisi tranche(r), section(ner)
kiwen pierre
ko pâte, poudre

kokosila qui n'utilise pas Toki Pona dans un contexte dédié à Toki Pona
kon air, esprit
ku étudier le dictionnaire Toki Pona
kule couleur, coloré
kulupu groupe
kute écouter, oreille

- L -

la [contexte]
lanpan capture(r), vol(er)
lape dormir, dormant
laso bleu, vert
lawa diriger, tête
leko bloc, brique, carré, cube

len tissu, vêtement
lete froid

li [prédicat]

lili petit

linja ligne

lipu livre, papier

loje rouge

lon dans, sur, vrai

luka bras, main, cinq

lukin regarder, voir, œil

lupa trou

- M -

ma terre, territoire
mama parent
mani argent
meli femme, femelle
meso moyen(ner), modéré, neutre, standard(iser)
mi je, nous, mon, nôtre
mije homme, mâle
misikeke médical, médication
moku manger, nourriture
moli mourir, tuer, mort

monsi derrière
monsuta effrayant, effrayer, monstre, peur
mu cri d'animal
mun lune, astre
musi divertissant, jeu
mute beaucoup, plusieurs

- N -

n hum!
namako bonus, extra, additionnel
nanpa nombre, -ième
nasa étrange, insolite
nasin chemin, façon
nena bosse, mont, nez
ni ce, cette, ces
nimi mot, nom
noka jambe, pied

- O -

o [impératif, vocatif]
oko œil
olin aimer
ona elle, il, on, elles, ils
open ouvrir

- P -

pakala casser
pali réaliser, travailler
palisa bâton
pan pain
pana donner
pi [regroupeur]
pilin sentir, coeur
pimeja noir
pini terminé(e)
pipi insecte
poka côté
poki boîte
pona bon, simple
pu étudier le livre officiel Toki Pona

- S -

sama comme, même
seli chaud, feu
selo couche ext., peau
seme quel, qui, quoi, où...
sewi divin, supérieur
sijelo corps
sike cercle
sin nouveau
sina tu, vous, ton, vôtre
sinpin avant, mur, visage
sitelen écrire, dessin(er)
soko champignon
sona savoir
soweli animal (mammifère)
suli grand(ir), (al)long(er)
suno lumière, soleil
supa surface plane horiz.
suwi doux, mignon, sucré

- T -

tan (en provenance) de
taso seulement, mais
tawa à, aller
telo eau, laver, liquide
tenpo temps
toki parler, langue
tomo bâtiment, pièce
tu deux
tonsi de genre non conforme

- U -

unpa faire l'amour, sexe
uta bouche
utala combat(tre)

- W -

walo blanc
wan unité, un
waso oiseau
wawa énergie, fort
weka éloigné, éloigner
wile vouloir

Les mots-concepts du dictionnaire sont invariables. Une notion disposant d'un mot spécifique dans une langue maximale est traduite par adjonction de mots-concepts, ex. : « voiture » peut être décrite comme « une pièce mobile » (**tomo tawa**). Le contexte syntaxique d'emploi des mots-concepts détermine leurs fonctions (sujet, attribut, complément d'objet, circonstanciel, ...) et natures (nom, pronom, adjectif, verbe, adverbe, préposition).

Grammaire

Syntaxe d'une phrase : [contexte] **la** [sujet] **li** [prédicat] **e** [complément d'objet direct] **kepeken / lon / sama / tan / tawa** [complément]. → pas de majuscule en début de phrase ; signe de ponctuation à la fin (« . », « ? », « ! » ou « : »).

Le prédicat est la partie de la phrase en relation avec le sujet. Il correspond en général au verbe. Les mots **la**, **li** et **e** sont des particules. Le premier, **la**, sépare le contexte du reste de la phrase. Le second, **li**, distingue le sujet du prédicat, le dernier, **e**, introduit le Complément d'Objet Direct. Les prépositions **kepeken**, **lon**, **sama**, **tan** et **tawa** introduisent un complément.

Le sujet peut être un nom ou un pronom personnel. Les pronoms **mi** et **sina** correspondent respectivement à *je* et *tu*. Le pronom **ona** se rapporte indifféremment à *elle* (féminin), *il* (masculin) et *on* (neutre). Ces pronoms ne varient pas non plus selon le nombre, ils peuvent être en relations avec *nous*, *vous* et *elles* ou *ils*. **en** permet d'introduire de nouveaux sujets : **mi en sina le toki**. = *Toi et moi parlons*.

Le mot **mute** exprime la multitude. L'adjonction de **mute** à l'un des pronoms cités explicite le pluriel : **mi mute** (*nous*), **sina mute** (*vous*) et **ona mute** (*elles* ou *ils*).

La particule **li** est **TOUJOURS** placée avant le prédicat sauf pour **mi** et **sina**.

mi tawa. = *Je vais*. **ona li lape**. = *Il/Elle/On dort*.

La particule **e** introduit le Complément d'Objet Direct. Le COD fait partie du groupe verbal. Il désigne l'objet de l'action. Il répond à la question : [sujet] [prédicat] [qui / quoi] ? Si dans l'exemple « *Les poissons mangent des insectes*. » nous le recherchons, la question « *Les poissons mangent quoi ?* » peut nous aider à l'identifier. En l'occurrence, il s'agit des « insectes ».

kala li moku e pipi. = Le(s) poisson(s) mange(nt) un (des) insecte(s).

La particule **pi** est souvent qualifiée de *regroupeur*. Elle est placée entre deux (pro)nommes dont le dernier a au moins un adjectif afin de séparer les groupes nominaux. L'expression **tomo pi ilo moli** se décompose en **tomo [pi] (ilo moli)** où le second groupe **ilo moli** qualifie le premier **tomo**. **tomo pi ilo moli** = maison d' (outils de morts) = armurerie

Le mot **ala** (non, zéro) exprime l'idée de négation, du désaccord ou d'une réponse négative. Il se place directement après le mot concerné.

mi lape. = *Je dors*.

mi lape ala. = *Je ne dors pas*.

Les six auxiliaires modaux principaux sont : **awen** (continuer à), **kama** (arriver à), **ken** (pouvoir), **lukin** (chercher à), **wile** (devoir, nécessiter, vouloir), **sona** (savoir).

jan lili li awen lape. = *L'enfant continue à dormir*.

jan lili li kama sona e toki pona. = ... arrive à savoir le Toki Pona. → ... apprend le Toki Pona.

jan lili li ken moku e kili. = ... peut manger le fruit.

jan lili li lukin jo e mani. = *L'enfant cherche à avoir de l'argent*.

jan lili li wile kute e kalama musi. = ... veut écouter la musique.

jan lili li sona alasa e waso. = ... sait chasser les oiseaux.

la peut être précédé d'un contexte de lieu (**tomo mi la mi lape**. = *Je dors dans la chambre*.) ou de temps :

Présent : **tenpo ni la jan lili li wile moku**. = *Maintenant, l'enfant a faim*.

Passé : **tenpo mun pini la jan utala li moli**. = *Le mois dernier, le soldat est mort*.

Futur : **tenpo sike kama la mi kute e kalama musi sina**. = *L'année prochaine, je écouterai ta musique*.

la précédé de **ken** explicite l'incertitude : **ken la ona li lape**. = *Il dort peut-être*.

, **la** explicite une proposition circonstancielle : si [contexte] alors (, **ala**) [conséquence].

mi pilin, la mi lon. = *Si je ressens, alors je suis vrai (j'existe)*. Soit : « *Je pense donc je suis*. »

La particule **seme** se substitue à l'élément sur lequel porte une question ouverte.

mi moku e seme? = *Qu'est-ce que j'ai mangé ?*

seme li moku e kala? = *Qui a mangé le poisson ?*

Pour les questions fermées (oui/non), Le [prédicat] est remplacé par la séquence [prédicat] **ala** [prédicat]. Le mot **seme** n'est pas utilisé.

sina moku ala moku? = *Tu manges (ou pas) ?*

La réponse attendue est [prédicat] pour oui ou [prédicat] **ala** pour non.

moku. = *oui*. **moku ala**. = *non*.

lon (oui) et **ala** (non) seuls peuvent être utilisés.

taso en début de phrase correspond à la conjonction « *mais* » : **mi wile lape. taso sina kalama**. = *Je veux dormir mais tu es bruyant*.

ni : introduit une phrase subordonnée. **mi pilin e ni: sitelen tawa li pona**. = *Je pense que le film est bien*.

o remplace **li** (y compris pour **mi** et **sina**) pour marquer l'impératif : **o toki ala!** = *Taisez-vous !*

sina o kute! = *Ecoute !*

o marque également le vocatif : **jan lili o! tenpo ni la o lape**. = *Les enfants ! Dormez maintenant !*